

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

CHARTS CORRECTION

Baltic Sea

6540 Charts 28005, 28006, 25002–INT1262, 25007, 25000

Change	Firm leading line to recommended track, directions of traffic flow 310.3°–130.3°, between (border of chart 28005) (border of chart 28006)	59°59'02.5"N 59°58'43.1"N 59°58'42.7"N 59°57'13.7"N	29°48'13.0"E 29°48'59.0"E 29°49'00.0"E 29°52'28.1"E
	Cancel NM 5827/17(3)		

Black Sea

6578 (T) Chart 38122

Add	1. Mooring buoy, legend «subm» 2. Mooring buoy, legend «subm» 3. Mooring buoy, legend «subm»	45°23'15"N 45°23'21"N 45°23'27"N	33°06'30"E 33°06'39"E 33°06'48"E
	Cancel coastal warning NOVOROSSIYSK 234/17		

6579 Charts 35130(1–4), 35131(1,2,5,6)

Add	1. Legend «See Caution» 2. Caution note <i>Caution.</i> In the anchorage area No 471 (45°07.6'N 36°31.6'E) a swinging circle radius is 150 m.	45°07.6'N	36°31.6'E
-----	--	-----------	-----------

3. Legend «See Caution»	45°02.6'N	36°39.5'E
4. Caution note <i>Caution.</i> In the anchorage area No 470 (45°02.6'N 36°39.5'E) a swinging circle radius is 393 m.		
5. Legend «See Caution»	45°02.1'N	36°39.5'E
6. Caution note <i>Caution.</i> In the anchorage area No 470 (45°02.1'N 36°39.5'E) a swinging circle radius is 393 m.		

6580 Chart 38170 plan B

Delete	1. Fishing nets between	44°45'54.8"N	37°23'02.3"E
		44°45'56.0"N	37°23'08.7"E
	Cancel NM 4270/16(6)		
	2. Position circle, legend «Fishing nets»	44°45'28.6"N	37°22'52.4"E
	Cancel NM 4270/16(8)		
Add	3. Fishing nets between	44°45'55.5"N	37°23'01.9"E
		44°45'54.7"N	37°23'10.4"E
Prolong	4. Fishing nets between (former position)	44°45'37.2"N	37°23'05.5"E
		44°45'36.5"N	37°23'08.2"E
	Add to NM 4270/16(7)		
Add	5. Fishing nets between	44°45'38.7"N	37°22'55.9"E
		44°45'34.5"N	37°22'56.2"E
	6. Fishing nets between	44°45'28.3"N	37°22'52.0"E
		44°45'27.7"N	37°22'51.0"E

6581 Charts 38174 plan A, 38172–INT3881

Delete	1. Area, legend «Works in progress» between jetty and positions	44°43'34.6"N	37°46'55.1"E
		44°43'33.7"N	37°46'56.7"E
		44°43'31.8"N	37°46'54.7"E
		44°43'32.7"N	37°46'53.1"E
		Cancel NM 1091(T)/17	
Add	2. Jetty under construction between	44°43'34.6"N	37°46'55.1"E
		44°43'33.7"N	37°46'56.7"E
		44°43'31.8"N	37°46'54.7"E
		44°43'32.7"N	37°46'53.1"E
Relocate	3. Lightbeacon, F G 2M, from to	44°43'32.6"N	37°46'53.0"E
		44°43'32.1"N	37°46'54.8"E
	4. Lightbeacon, F G 2M, from to	44°43'34.8"N	37°46'55.0"E
		44°43'33.5"N	37°46'56.5"E
	Cancel coastal warning NOVOROSSIYSK 431/17		

Sea of Azov

6584 (T) Chart 38160 plan B

Add	1. Light bouy, pillar, R, can topmark, Fl R 3s	46°43'57.4"N	38°16'09.8"E
	2. Light bouy, pillar, R, can topmark, Fl R 3s	46°43'52.6"N	38°16'24.8"E
	Cancel coastal warning NOVOROSSIYSK 563/17		

Sea of Okhotsk

6594 Charts 68109 plan B(1), 68109(1), 65108

Delete	1. Area, legend «Dredging works, see Caution» between coastline and positions and Caution note, promulgated by NM 5708(T)/10 (border of chart 68109 plan B)	46°37'28.8"N	142°54'19.4"E
		46°37'16.7"N	142°54'11.0"E
		46°37'06.0"N	142°54'03.0"E
		46°37'00.0"N	142°54'21.0"E
		46°36'39.0"N	142°54'09.0"E
		46°36'57.0"N	142°53'09.0"E
		46°37'27.0"N	142°53'27.0"E
		46°37'18.0"N	142°53'54.0"E
		46°37'32.0"N	142°53'59.5"E
	Cancel NM 5708(T)/10(9,10)		
	2. Legend «Spoil ground, see Caution» at light buoy and Caution note, promulgated by NM 5708(T)/10	46°24'00.0"N	142°55'00.0"E
	Cancel NM 5708(T)/10(8,11)		

6595 Chart 68221 plan A

Change	Longitude graduation of eastern side of the chart border «44°12'08"E» to «147°12'08"E» (in the upper right corner of the chart)
--------	---

Tatarskiy Strait

6596 (T) Chart 63003

Add	Legend «exting» to front leading lightbeacon	42°55'08"N	132°25'54"E
	Cancel coastal warning VLADIVOSTOK 219/17		

6597 Charts 68054 plan B(1,2), 68055(3,4)

Delete	1. Port limit between	49°00'42.0"N	140°18'46.7"E
		49°00'36.0"N	140°18'13.5"E
	Cancel NM 3460/16(2)		
	2. Port limit between	49°00'28.5"N	140°18'12.0"E
		49°00'18.0"N	140°18'16.0"E
	Cancel NM 3460/16(3)		
Add	3. Port limit between	48°57'42.8"N	140°15'00.2"E
		48°57'27.5"N	140°15'17.5"E
	4. (Western) Sovetskaya Gavan' Maritime Port Limit between	48°57'46.8"N	140°15'18.0"E
		48°57'28.5"N	140°15'27.0"E

6598 Charts 68055, 68052 plan A

Delete	1. Mooring buoy	48°57'58.6"N	140°16'14.4"E
	Cancel NM 2057/17(1)		
	2. Mooring buoy	48°58'00.9"N	140°16'12.7"E
	Cancel NM 2057/17(2)		
	3. Mooring buoy	48°58'02.8"N	140°16'11.3"E
	Cancel NM 2057/17(3)		

6599 (T) Charts 63030, 62009, 62100, 61003

Add	1. Drilling platform SEVERNOYE SIYANIE	46°51.6'N	141°50.5'E
	2. Area, legend «through 1 June 2018, see Caution», 2000 m radius, centred (1)	46°51.6'N	141°50.5'E
	3. Caution note (T) Caution. To provide safe navigation it is recommended to avoid stopping, anchoring, bottom gear fishing, bottom trawling, underwater and dredging works, explosive operations and navigating with a slack anchor chain in the area (46°51.6'N 141°50.5'E) Cancel NAVAREA XIII 86/17		

Sea of Japan**6600 Charts 65007, 63001, 63002, 63003, 62071**

Add	Submerged obstruction, legend «pipe»	42°57'20.05"N	132°17'20.89"E
	Cancel coastal warning VLADIVOSTOK 205/17		

6601 Charts 68005 plan A, 68006

Relocate	1. Light buoy, B Y, double cone		
	topmark points upwards, Q W, from	43°06'22.0"N	131°55'42.5"E
	to	43°06'22.9"N	131°55'43.0"E
	Cancel NM 3533(T)/15(1),		
	1477(T)/16(2)		
Add	2. Light buoy, B Y, double cone		
	topmark points upwards, Q W	43°06'22.2"N	131°55'36.7"E
	Cancel coastal warning		
	VLADIVOSTOK 217/17		

NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION**6637 Pub. 1401 ed. 2005**

See NM 6600, 6601/17.

6638 Pub. 1402 ed. 2010

See NM 6597/17.

6656 Pub. 2401 ed. 2010

See NM 6601/17 and this NM in Russian.

6661 Pub. 3003 ed. 2006

See this NM in Russian.

CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

There are no updates to Catalogues of Charts and Nautical Publications this week.

NAVIGATIONAL WARNINGS

NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 26.11.2017 TO 2.12.2017

NAVAREA XIII

NAVAREA XIII 116/17

1. CANCEL 111/17
2. CANCEL THIS MESSAGE

NAVAREA XIII 117/17

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 030000 UTC DEC 17
2017: 86, 107, 117
 - A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET
 - B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE
AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL
FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO_NAVAREA@MIL.RU
 - C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS
OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS
2. CANCEL 115/17 AND THIS PARA

NAVAREA XX

NAVAREA XX 194/17

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. NAVIGATIONAL AND HYDROGRAPHIC WORKS
282100 UTC NOV TO 032100 UTC DEC IN AREAS DANGEROUS TO NAVIGATION
 - A. 71-41.0N 034-30.1E 71-32.0N 035-18.0E 70-37.0N 033-34.0E 70-47.0N 032-46.0E
 - B. 72-03.0N 042-00.0E 72-03.0N 042-55.0E 71-00.0N 042-55.0E 71-00.0N 042-00.0E
2. CANCEL THIS MSG 032200 UTC DEC 17

NAVAREA XX 195/17

BARENTS SEA

CHART RUS 12000

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRINGS 0300 TO 2100 UTC DAILY 30 NOV TO 03 DEC
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE
IN AREA BOUNDED BY 72-20.0N 035-40.0E 72-10.0N 038-00.0E 71-00.0N 041-35.0E
70-15.0N 042-00.0E 69-35.0N 034-48.0E 69-35.0N 033-38.0E 69-58.0N 033-38.0E
2. CANCEL THIS MSG 032200 UTC DEC 17

NAVAREA XX 196/17

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 030000 UTC DEC 17
2017: 183, 189, 194, 195, 196
2. CANCEL 193/17 AND THIS PARA

NAVAREA XXI

NAVAREA XXI 64/17

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 030000 UTC DEC 17 2017: 64
2. CANCEL 63/17 AND THIS PARA

NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 3.12.2017

NAVAREA XIII

2017 - 86, 107, 117

NAVAREA XX

2017 - 183, 189, 194, 195, 196

NAVAREA XXI

2017 - 64

Редактор И. И. Викторов

Технический редактор С. С. Лихацкая

Сдано в производство 06.12.2017.

Формат 70×108¹/₁₆.

Подписано в печать 06.12.2017.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 0,70.

Тираж 5 экз.

Изд. № 148.

Заказ 225.

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4